



# Kesklinna Sõnumid

www.tallinn.ee

25. veebruar 2011

## Lühidalt

### Tallinna südamesse kerkis lumelinn

Snelli tiigi äärses Toompargis avati 12. veebruaril Tallinna Kesklinna Valitsuse ja MTÜ Maa, Õhk, Tuli, Vesi koostöös kerkinud lumelinn.



Mustamäe Humanitaargümnaasiumi "Lahe loss".



Tallinna Humanitaargümnaasiumi "Jäneseaasta südames".

Lumelinn 2011 teemaks on "Lumelinn südames". Rõõmuks pealinna lastele valmistati rohkeid liu ja ronimisvõimalusi pakkuvaid skulptuure õpilased Tallinna Ühisgümnaasiumist, Tallinna Pelgulinna Gümnaasiumist, Mustamäe Humanitaargümnaasiumist, Tallinna Tõnismäe Reaalkoolist, Nõmme Gümnaasiumist, Tallinna Linnamäe Vene Lütseumist ja ARTE Gümnaasiumist, lisaks kaks aktiivsetest linnakodanikest moodustunud võistkonda ja kunstnike vennaskond.

Parimaks lumerajatiseks kuulutas taieseid hinnanud žürii Mustamäe Humanitaargümnaasiumi töö "Lahe loss", teise koha vääriliseks Tallinna Ühisgümnaasiumi "Jäneseaasta südames" ja kolmandaks Pelgulinna Gümnaasiumi "Ema".

Lumelinn 2011 jääb Tallinna lapsi ja kõiki linnakodanikke rõõmutama seni, kuni kevadpäike toob uued ootused.



Vabariigi eest!

## Väärikat vabariiki kõigile!

**Iseseisvuspäeva peetakse kõikjal maailmas riigi tähtsaimaks sündmuseks. Eile tähistasime Eesti Vabariigi sünnipäeva. Arvan, et me kõik võtsime sel päeval natuke aega, et mõelda oma kodumaast.**



Aini Härm

Tallinna Kesklinna vanem

Tammsaare kirjutas 16 aastat pärast Eesti Vabariigi loomist: "Me olime tahtnud kordki külluses mõnuleda, nagu oleksime sattunud maale, mis jookseb aina piima ja mett, aga siis selgus äkki, et ka iseseisvas riigis maksab tark rahvasõna: sea suu sekki mööda." Need sõnad iseloomustavad ka praegust Eestit, 93 aastat hiljem. Eesti on mitmepalgeline, siin leidub nii head kui ka halba.

Maailma riikide seas on Eesti rahvusvahelises võrdluses heal positsioonil. Ometigi teame, et Eesti kiirele majanduslikule arengule järgnenud majanduslanguse pihtide vahele on jäänud paljud lastega pered, tudengid, eakamad inimesed, pensionärid, ehk eelkõige need, kes ei ole kohandunud enese väljapakkumise keerulise kunstiga. Raskustesse on sattunud ligi kolmandik leibkondasid. Vaatamata sellele, et aasta lõpus statistiliselt töötute arv vähenes, oli aasta keskmine töötute arv mullu Eesti taasiseseisvusa suurim. Tööpuudus jääb Eestis lähiaastatel tõsiseks probleemiks,

sest majandus ei suuda ka kiirema kasvu korral piisavalt palju töökohti luua.

Me ei saa muuta juhtunut, tuleb teadvustada, et probleemid on siin ja praegu. Edasiminekuks peame taas kord leidma selle ühtsuse tunde, mis aidanud meid läbi raskete aegade ning annab ka täna tulevikuks. Lootust püsijäämiseks annavad meile ka noored, kelle jaoks on Eesti iseseisvus sama hinnaline, kui vanemale põlvkonnale.

"Balti ketis ja õolaulupidude hoos, riik ja rahvas tookord kõrvuti koos, me seisime ühtsena – nõudsime õigust ja tõe," laulsid noored 2009. aasta lõpus selge häälega üle Eesti Rahvusraamatukogu saali. Just noored olid need, kes süütasid aasta eest 22 000 küünalt kohas, kus alles mõne aja eest parkisid autod – renoveeritud Vabaduse väljakul. Ka selle aasta 25. märtsil süütavad noored samas kohas 1949. aastal küünditute mälestuseks tuhanded küünlad.

Eesti rühib edasi. Jõudu Eesti riigile! Ning jõudu ja tarkust meilegi, kes me seisame silmitsi riigikogu uue koosseisu valimisega!

Pidupäeva foonil ei saa unustada argipäeva toimetamisi. Jätkan Kesklinna teemadel.

Pole saladus, et praegune trammiliini nr 3 lünklik sõidugraafik ei rahulda ei kesklinlasi ega turiste. Esimesena pöörduks Kesklinna valitsuse poole selles küsimuses Kadrioru Selts. Kuid juba üsna pea selgus, et probleem vaevab ka Sadama asumis elanikke, Kesklinna kooli-

de õpilasi, Tallinna Ülikooli tudengeid, Magdaleena polikliiniku patsiente, KUMU ja Kadrioru pargi külastajaid.

Täna võib öelda, et arutelud Tallinna Transpordiametiga on jõudmas lõpusirgele ning hinges on lootus, et tramm nr 3 hakkab juba lähiajal sõidutama reisijaid Tondi ja Kadrioru vahel pikemate lõunapausideta ja 7 päeva nädalas.

Kevadkuudel tuleb Kadriorus muuta liiklusskeemi ja parandada turismibusside parkimiskorraldust selliselt, et käivitatud mootoriga bussid ei seisaks kitsastel tänavatel, vaid suunduksid Kadrioru staadioni parklasse.

Järgmisel nädalal lõpevad Tallinna Matkamaja suure saali renoveerimistööd. Saalist kujuneb taas Kesklinna kultuurikeskus, kus saab külastada erinevaid kontserte, konverentse, korraldada teatrietendusi ja näitusi. Suurt huvi saali kasutamiseks on üles näidanud sellised teatritrupid nagu Theatrum, Improteater, Polügon, Miks. Kindlasti jätkuvad Matkamaja uuenedu saalis klubilist tegevust Eestimaa Rahvaste Ühenduse erinevad kollektiivid.

Kasutan juhuslikult ning kutsun kõiki linlasi avatud uste päevale 2. märtsil kell 12.00–17.00 Raekoja plats 18. Päeva jooksul saab kuulata muusikat, tutvuda keskaegse hoonega ja nautida vanalinna kauneid vaateid samal päeval avataval fotonäitusel.

Minu pidupäeva lugu lõppes ehk pisut asiselt, ent pidupäevi väärime vaid siis, kui päev-päeva kõrval teeme tööd, millel on tulemus.

### Lahtiste uste päev Tallinna Matkamajas

Põneva ajaloo Tallinna Matkamaja avab pärast III korruse saali renoveerimist oma ukseid ja ootab huvilisi 2. märtsil k 12–18 LAHTISTE USTE PÄEVALE.



Tallinna Matkamaja on läbinud uuenduskuuri.

Detsembris 2010 Tallinna Kesklinna Valitsuse hoole alla läinud hoones võeti esmajärjekorras ette uuenduskuur III korruse saalis, et sellest taas meeleolukas kontsert- ja etenduspaik kujundada. Sisearhitekt Karl-Erik Tarbe mõtete järgi on nüüdseks tööga lõpule jõutud. Ainulaadne maja Raekoja platsil (teine sissepääs Vana turu kaelast) pakub oma diele, dörnse, kaminasaali, põõningusaali ja ainulaadse salvekorraga erinevaid võimalusi nii kammerlikeks kui ka suuremateks ettevõtmisteks, etendusteks, näituste ja konverentside korraldamiseks. Majast peab tulevikus kujunema linnarahvale avatud kultuurikeskus ja nagu kesk-aegse kaupmeheisanda ja raehärra majale kohane hoitakse seal auväärsel kohal traditsioone ja Reveli linna endisaegseid ettevõtmisi.

Lahtiste uste päeval: kell 12.30; 14.30 ja 16.30 majamajutatavust; kell 12.00; 14.00; 16.00 Gustav Adolphi Gümnaasiumi õpilaste kontsert.

Avatud Viktor Burkiivski fotonäitus vanalinna vaadetest.

Olete lahkesti oodatud!  
Info: Silvi Pärn – tel 645 5321, Anne Velt – tel 645 7220.

## Kesklinna Sõnumid

### Väljaandja

Tallinna Kesklinna Valitsus

### Trüki toimetanud

OÜ Meedium

### Reklaam

tel: 660 1641

e-post: [reklaam@ajakirjyks.ee](mailto:reklaam@ajakirjyks.ee)



# Valimisplatvormid on tõesti huvitav lugemisvara



Taavi Aas

Eesti Linnade Liidu juhatuse esimees

Valimisteks koostatud valitsuserakondade valimisplatvormide omavalitsuste osa lugedes tundub, et kõik parteid, ka need, kes siiani omavalitsuste eelarveid rapsisid, on nüüd muutunud linnade ja valdade suurimateks sõpradeks. Reformierakond näeb maaelus lausa idüllil tekkimas (täpselt nii kirjas ongi). Ehk oli platvormi koostaja hiljuti Estonia teatrimaja külasthanud ja veel sealse laemaali lummuses? Huvitav küll,

12 aastat võimul ja nüüd siis lõpuks järgmisel perioodil ärgatakse ja tuuakse õnn õuele! Vägisi meenub lubadus, kuidas me üsna pea pidime viie Euroopa rikkama riigi hulka saama, olgugi et isegi Soome ja Rootsi nende sekka ei kuulu.

Nii oravapartei kui ka IRL on kindlaks jäänud seisukohale, et iga laps peab saama lasteaiakoha. Siit võib järeldada, et riigieelarvest kaotas lasteaiakohtade loomise raha keegi kolmas, kas siis kröll või UFO või veel keegi kolmas. Kui riigis kaob midagi nii, et valitsuserakonnad seda ei tea, siis on asjalood päris hullusti ja ilmselt tuleks läbi viia erakorraline kontroll, sest kes teab, mis veel eelarvest või viljasalvest valitsuse "teadmata" kadunud on.

Ka kohaliku spordiühele on valitsuserakonnad oma südameasjaks võtnud. See on kindlasti positiivne, kuid kuidas siis mõista eelarvekärbete aegset teadet omavalitsustele, et kohaliku elu edendamine on iga omavalitsuse enda asi ja valitsu-

selt selleks raha küsida kohatu? Vähe-malt niipalju on Reformierakond ja IRL ausad, et tänavusest kuumemast teemast ehk teedehoiust ei ole nad oma valimisplatvormides julgenud rääkida.

Ka omavalitsuste tulubaasi osas on IRL selgelt samal seisukohal mis valitsuseski olles ega arva sellest midagi. Küll aga on pikne tabanud peaministriparteid, mis teatab selgelt: "Omavalitsustele ise-seisev tulubaas. Üldise suundumusena peab tänaste väikeste kohalike maksutulude, suure osatähtsusega riigitoetuste ja niinimetatud kohaliku iseloomuga riiklike maksude asemel oluliselt suurenema omavalitsuste roll oma maksutulu kujundamisel". Siinkohal ei oska küll muud arvata, kui et platvormi kirjutajal polnud õrna aimugi sellest, kelle häältega parlamendis kohalikud maksud 2010. aastal kaotati. Keegi Reformierakonna juhtidest võiks ometi programmi läbi lugeda ja ilmsed ebatäpsused parandada. Või sokutas

selle punkti platvormi erakonnakaaslaste kiusamiseks minister Ligi?

Tunnustada tuleb IRLi ka selle eest, et selgelt ja julgelt on kirja pandud tänase valitsuse Tallinnale äratagemise poliitika. Siiani ei ole juletud seda tunnustada, nüüd siis lõpuks on see võtnud lausa programmilise ulatuse. Ainult kahju, et seda Tallina tänavapildis välireklaamis näha pole. Tallinna valijad võiksid siiski teada, mille-ga neid ähvardatakse.

Positiivne mõlema erakonna platvormides on kirikute toetamine. Kas tuleb see sisemisest veendumusest või on selle taga midagi muud, eks seda näitab aeg. Igatahes vaikida sel teemal ei juleta.

Isiklikult tundub mulle huvitav ka reformipartei idee mitmest ametlikust elukohast. Küll aga tuleb siis anda kahe (miks lõppes platvormi koostajate fantaasia kahe elukoha juures?) elukohaga elanikele ka kaks valimisvõimalust. Ja kuna kõik valijad peavad valimistel olema võrdses sei-

sus, siis need, kes omavad vaid ühte elukohta, peaksid omama selles omavalitsuses ka kahte häält.

Kokkuvõtvalt on siiski kõik erakonnad seda meelt, et omavalitsuste korraldus ja rahastamine vajavad ümberkorraldusi. Sotside platvorm on oma olemuselt ehk kõige konservatiivsem. Selles puudub omavalitsuste jaoks uus algus, kuid samas pole seal ka midagi pea peale pööratud. Keskerakonna valimisplatvormi kohalike omavalitsuste osast tooksin eelkõige esile plaani töötada välja kohaliku omavalitsuse üksuste finantseerimise kord, mis põhimõtteliselt tähendab ka uue kohaliku omavalitsuse üksuste eelarve kujundamise, mille abil kindlustada Eesti linnadele ja valdadele nende ülesannete täitmiseks kindel tulubaas, mis tulenevalt tänaste võimuerakondade kahjuliku tegevuse tõttu on löögi alla sattunud.

# Sotsiaalmaksuvabastus – samm noorte heaks



Tiit Terik

SA Õpilasmalev nõukogu esimees

Hoolimata sellest, et väljas on veel hanged, kisuivad mõtted vägisi süvis õpilasmaleva teemadele. Sirvides personaliotsinguportaale või silmates mõnd ajalehes avaldatud töökuulutust-reklaami võib igaüks tõdeda, et värskest ülikooli lõpetanud noorel ning liiatigi siis veel gümnaasiumipingist töö-

turule sisenenud noorel pole tegelikku rea- liteeti silmas pidades sinna asja. Sest kust kohast võtta see tavapäraselt nõutav 3–5-aastane töökogemus, eriti veel tänasel päeval, mil statistika kohaselt on töötute hulk 10 protsenti tööealisest elanikkonnast ehk et tööd ja leiba pole nendelgi, kes oma valdkonnas kogenud spetsialistid. Noorte hulgas küündib töötuse määr 40 protsendini. Täpselt nagu on Eestis töötus protsentuaalselt üks Euroopa Liidu kõrgemaid, nii on seda ka noorte töötus ning tegelikult on seda olnud ka juba siis, kui riigi majanduslik olukord oli tunduvalt paremal järjel. Põhjusi selleks on mitmeid, alates riigi ebakompetentsetest tellimustest kõrgharidusele, mille tulemusena koolitati ja kohati endiselt tänagi koolitatakse riigi eelarvest välja inimesi, kelle järele tööturul tegelikku nõudlust ei ole, samas kui vaeslapse ossa on

jäänud kutseharidus, mille jalgealust on hariduspoliitikutud just taolise asjaajamise ning hoolimatu planeerimisega õnestanud.

Suur probleem on aga ka tingimuste loomisega noorele töötajale. Kui suvekuudel mõnel veel läheb õnneks pääseda ajalehepoisi või ettekandjaametit pidama, siis aastaringset püsivat tööd õnnestub äsja keskhariduse omandanud noorel leida harva. Palju parem ei ole olukord ka noore ülikoolilõpetaja jaoks. Loomulikult võib vaielda, kas keskharidusega noor peaks üldse tööturul sisenema, andmata endale aru, et paljude jaoks puudub valik – kui perekonna finantsvõimekus ei luba noorel edasi õppima asuda, tuleb minna tööle. Mida aga tihti peale pole, on töö.

Olen tänu oma eluvaldkonna valikule ja tegevusele Tallinna Õpilasmaleva taasloomisel sellest iga aastaga järjest pare-

mini aru saama hakanud, kui valikuliselt meil noortele panustatakse. Ma ei pea silmas vaid raha, aga ka usaldust, moraalset toetust, vastutuse jagamist. Jah, sõnas ollakse selleks valmis, kuid reaalseid tegusid järgneb sellele haruharva. Kui me räägime sellest, et noored on meie tulevik – ja uskuge mind, nende noorte tulevik saab olema palju tumedam, arvestades, et meie tööealine elanikkond väheneb pool-sajandi lõikes erinevatel andmetel isegi kuni 100 000 inimese võrra –, siis miks ei võiks neid noori juba täna rohkem usaldada, anda neile tööd ja anda neile vastutust. Needsamad inimesed peavad oma turjal hakkama kandma tunduvalt raskemat finantskoormat teenindamaks pensione ning riigieelarvet. Õpilasmalevas oleme me seda igal suvel omal väiksel moel teinud, andes kasvõi läbi selle põgusa töökoge-

muse neile võimaluse saada aimu, mida töövastutus endast üldse kujutab, sest nii mõnegi jaoks on see üldse päris esmane kokkupuude töö kui sellisega.

Minu konkreetne plaan oleks suunatud noorte konkurentsieelistele – vabastame suvevaheajal malevas töötava ning ka hooajatöödel osaleva noore tööandja poolt makstava tasu sotsiaalmaksuga maksustamisest. Laseme noorel kogeda seda, mida tähendab töölkäimise distsipliin, ning julgustame ettevõtjaid veelgi enam panustama meie oma noortele.

Vaadates tänast Eestit ning seda, mis toimub noorte inimeste tööhõives, tuleb ainult sõrmi ristis hoida ja lootuda, et malevas tehtud töö ei jää nende jaoks üle aastate viimaseks töökogemuseks. Astume kasvõi ühe konkreetse sammu olukorra parandamise suunas!

TALVE ÄRAŠAATMINE VENE MOODI

KAVAS:

Kõige suurema pannkoogi konkurs!  
Vene rahvuslikud ja teemalised mängud,  
ratsutamine, näitlejate esinemised, võistlused,  
mess, auhinnad ja palju muud!

MASLENITSA!

OOTAME TEID

28. VEEBRUAR PÕHJA TALLINNAS, SÕLE 40, KELL 17.00-20.00  
1. MÄRTS KRISTIINES LÖWENRUH PARGIS, MUSTAMÄE TEE 59A, KELL 17.00-20.00  
3. MÄRTS MUSTAMÄEL, MÄNNI PARGIS, KELL 17.00-20.00  
4. MÄRTS KESKLINNAS VENE KK KÕRVAL, KANUTIAIAS, KELL 17.00-20.00  
5. MÄRTS ÜLELINNALINE SUURPIDU LAULUVALJAKUL, KELL 12.00-19.00

## Head Kesklinna elanikud!

Võtke vastu minu südamlikud õnnitlused Eesti Vabariigi sünnipäeva puhul.

Olgu eelseisev aasta Teile tulemusrikkam, rõõmsam ja õnnelikum kui möödunu!

Tugevat tervist ja elurõõmu kõigi Teie peredele!

Sügava austusega,  
Jüri Ratas  
Riigikogu aseesimees



Tallinna linnapea Edgar Savisaar ja Premia jäähall kutsuvad teid Eesti tänaste ja homsete tipp-iluuisutajate ning klubi "Purikad" hokipoiste lustlikule

## TALLINNA JÄÄPEOLE

26. veebruaril Premia Jäähallis  
kell 16.00-18.00

Võta kaasa oma uisud, sest kell 15.30 jagavad uiskudele autogramme meie lemmikud Jelena Glebova ja Gerli Liinamäe.

Pärast jääetendust on liuväli tasuta avatud kõigile. Tule terve perega!

Premia Jäähall, Haabersti 3. Otse Saku suurhalli kõrval. Toredat uisupäeva!



Premia Jäähall

TALLINN



## Lühidalt

## Villa Mon Repos ärkab uuele elule

Kadriorus endise Musta Luige kohviku kõrval asunud ning viimastel aastatel hävimisohus olnud villa Mon Repos (prantsuse keeles "minu puhkus") on ärganud uuele elule.



Villa Mon Repos taastamistööd.

Kesklinna vanema Aini Härmi sõnul on firma Kuukaar alustanud ajalooliselt väärtuslikus hoones esmaseid avariitöid, milleks on seenetörje, välisperimeetri konstruktioonide proteesimine ja stabiliseerimine ning uue katuse paigaldamine. "Ehitajad lõpetavad need tööd 2011. aasta hilissuvel," lisas Härmi.

Tallinna abilinnapea Taavi Aas leiab, et villa päästmise juures on oluline roll nii muinsuskaitseametis asjatundlikul ning nõudlikul tegutsemisel kui ka linnaosavalitsuse järjekindlusel.

Tallinna Kultuuriväärtuste Ameti muinsuskaitse osakonna peaspetsialist Oliver Orrole on vana väärika maja ajalugu tuttav. "Villa Mon Repos on ehitatud 19. sajandi keskel ja asub Kadrioru nn kuurorditsoonis. Hoone arhitektist andmed puuduvad," kõneles Orro. "Maja oli mõeldud suvitusvillaks Peterburi supelsakstele. 20. sajandi algul asusid selles kasiino ja restoran."

"Uhke historistsitliku hoone arhitektuuris segunevad neorenessansi ja neogootika elemendid. Katuse tornist avanes omal ajal, kui puud madalamad olid, vaade merele," kiidab Orro ehitist.

Nõukogude ajal kuulus villa toitlustustrustile ja jagati väikesteks korteriteks. 1970. aastail tunnistati hooletusse jäetud ja seetõttu kiiresti lagunev hoone elamiskõlbmatuks. Villa ja Narva maantee vahel ehitati 1960. aastail Voldemar Herkeli projekti järgi Musta Luige kohvik.

21. sajandi algul sattus kinnistu firma NG Eesti kätte, kes soovis endise kohvikuhoone asemele rajada külaliskorteritega elu- ja ärihoone. Linn ja muinsuskaitseamet nõustusid sellega tingimusel, et ajalooline villa säilitatakse ja korrastatakse.

Kehtestati detailplaneering ja valmis ka eelprojekt uushoone ehitamiseks ning suvitusvilla remondi ja restaureerimiseks (viimase tegi restaureerimisarhitekt Tiina Linna). Kahjuks restaureerimistöödega ei alustatud. Omanik küll lammutas nõukogudeaegse kohvikuhoone ning alustas detailplaneeringuga lubatud uue äri- ja eluhoone püstitamist, kuid villa lagunes edasi. Ka uue hoone ehitamine peatus halvenenud majandusolude tõttu.

Korduvalt saadeti omanikule meeldetuletuskirju, juhtides tähelepanu arhitektuurimälestiseks tunnistatud hoone avariilukorrale. Kahel korral nõuti omanikult kohustuste täitmatajätmise eest sisse sunniraha.

Tänu linnavalitsuse nõudlikkusele otsustas omanik siiski asuda villa korrastamisele ning praeguseks kulgevad tööd plaanipäraselt.

## Mida Eesti vajab?



Sven Sester

Riigikogu liige, IRL

Viimased aastad pole Eestile olnud kerged. Ühisel jõul oleme majanduskriisi raskustest ometi üle saamas ja nüüd tuleb panna alus uuele tõusule. Meil on tarvis jõuda niikaugemale, et igaüks oleks kindel töö, palk, kodu ja et inimesed ei peaks enda toimetuleku, oma laste tuleviku ega hea hariduse pärast muretsema.

Mina olen isiklikult veendunud, et Eesti arengu tagamiseks tuleb lähiaastatel astuda järgmised sammud:

**TASUTA KÕRGHARIDUS**

Võimaldades noortele tasuta kõrghariduse anname peredele kindluse, et rahu- ja turvalisuse ei jää Eestis kellelgi hea haridus saamata. Ettepanek on kompenseerida ülikoolidele riigieelarvest raha, mida praegu maksavad tasulistel kohtadel

õppivad tudengid. Tasulised õppekohad avalik-õiguslikes ülikoolides ja riigi rakenduskõrgkoolides kaoksid.

Üleminek tasuta kõrgharidusele algaks 2012. aastal ja toimuks järk-järgult. Oluline on tagada mõistliku õppe- ja elukulu vähekindlustatud tudengitele õpetoetus. Kurb on, kui õpingute kõrvalt töö käimine takistab tudengeid õpingutele pühendumast.

Tagame maailmatasemel õppevõimalusi, mis muu hulgas hõlmab õppejõudude palgatõusu ja doktorioõppe lisarahastamist. Kõrgharidus on läbi aegade olnud meie prioriteet. Et meie andekad noored ei lahkuku välismaale, tuleb Eestil teha suur hüpe edasi lähiajal.

**EMAPENSION**

See on riigieelarvest makstav toetus pensionile jäänud emale, kes on sünnitanud ja üles kasvatanud lapse. Pensioni ei saa mõlemad vanemad, vaid omavahelisel kokkuleppel üks vanematest või kasuvanem või eestkostja või hooldaja. Vanemad saavad kokku leppida, et õigus pensionilisele läheb isa pensioniarvestusse. Emapiensiooni makstav toetus suurendatakse pensionilisele lapse pealt. Iga kahe lapse ema saaks aastast vähemalt 13. keskmise vanaduspensionini suuruse pensionilise.

Ei ole õige, kui riik toetab lastega peresid põhiliselt ainult esimesed 1,5 aastat ja siis vaadaku igaüks ise, kuidas hakkama saab. Õiglane on võrdsustada eri põlvkondade panus laste kasvatamisel ning kompenseerida laste kasvatamisega seotud kulu. Lastekasvatamine on tõsine töö. Pean õigeks, et emapiensiooni seadus jõustatakse 2012. aasta 1. jaanuarist.

**MAJANDUSKASV**

Kindel majanduskasv ei ole eesmärk iseenesest, vaid heaolu saavutamise vahend. Majanduskasv vähendab tööpuudust ja tagab kindlad töökohad, palgatõusu ja karjäärivõimalused kõigile. Senisest paremini laekuvate eelarvetulude arvelt saame pakkuda paremaid avalikke teenuseid ja maksta suuremaid pensione. Selleks hoia me riigieelarve tasakaalus, anname tööjõumakse vähendades ettevõttele uue hoo ja toetame eksporti. Eesmärk peab olema tagada Eestile järgmise nelja aasta jooksul, võrreldes Euroopa Liidu keskmisega, kolm korda suurem majanduskasv.

Samas – Eesti majandusedu ei tohi tulla meie ega meie laste elukeskkonna arvelt. Eesti ei tohi olla koht, kus looduse pöördumatu hävitamine on konkurentsieliseks. Me peame Eestit hoidma ka oma lastele ja nende lastele. ■

## Sotsiaaltöö Kesklinnas



Raivo Raave

Kesklinna vanema asetäitja

Nüüdisühiskonnas loetakse sotsiaaltööks juba vaat et igasugust aitamist, abistamist, ametlikult pisut avaramat suhtlemist. Aastavahetusel rääkis üks suupanga teller, et ta tegi sotsiaaltööd – selgitas inimestele eurole üleminekuga seotud asju.

Sotsiaaltöö on tegelikult professionaalne töö, millel on oma meetodid ja mis eeldab teatud oskusi. Tallinna Kesklinna Valitsuse sotsiaalhoolekande osakonna töötajad on kõik mitte ainult oma ala kõrge professionaalid, vaid ka oma eriala entusiastid – tõelised fännid. Nad räägivad, et sellist üksteist toetavat ja aitavat kollektiivi kui neil on raske leida. Väga rahul ollakse ka oma juhataja Marje Paljakuga, kes on pädev kõigi sotsiaaltöö valdkonnas ja kel on kord majas.

**TALLINNAS ON HEA TÖÖTADA**

Inimesed ütlevad, et neil on rõõm Tallinnas töötada, sest Tallinnas on inimeste aitamise võimalusi enam kui mujal. Tal-

linna Linnavalitsusel on pakkuda toetusi ja teenuseid, mida paljudel omavalitsustel ei ole, nagu pensionilise, lapsehoiuteenus, vee- ja soojushinna tõusu kompensatsioon, ravimikulu hüvitised, sünnitoetus kahes osas, puudega inimestele mõeldud transporditeenused jms.

Tullakse hea meelega tööle ja ollakse rahul kujunenud tööruumiga. Hakkama on saadud ka masu ajal tõusnud töökoormusega, mis erinevatel hinnangutel on viimase kahe aasta jooksul tõusnud kuni 10 korda, kuid palgad on jäänud samaks.

Väga rahul ollakse eelregistreerimise süsteemiga, mis tagab planeeritud tööruumi ja välistab võõraste inimeste hulkumise majas.

**SOTSIAALTÖÖ PROBLEEMID**

Klientide rasked mured on sotsiaaltöötajale väljakutseks ja nende rõõmud on seotud just kordaminekutega töös. "Alati on mingi lahendus", on Kesklinna Sotsiaalkeskuse töötajad ühel meelel. On huvitav, et kõik, mis sõltub sotsiaaltöötajaist endast, ei ole neil probleemiks, vaid on väljakutse ja lahendusvõimalus.

Üldiseks probleemiks on aga riigi poolt korraldatud üleminek STAR infosüsteemile, mis pole veel täielikult rakendunud ja seetõttu on raskusi selle kasutamisel. Näiteks ei ole sealt praegu võimalik andmeid kätte saada. Kohalikele omavalitsusele on jäänud kohustus aruandeid esitada, aga kas neil on võimalik ka andmeid kätte saada, sellele ei ole

sotsiaalministeerium paraku mõelnud.

Paljud staažikamad hoolekandeosakonna töötajad meenutavad, kuidas alustati väikeses majas, peaaegu põlve otsas, ja algul polnud elementaarsemadki töövahendeid, rääkimata reguleerivatest seadustest ja määrustest. Tööd tehti tunde järgi. Tallinna Linnavalitsus on nüüdseks andnud osakonna käsutusse endise Kesklinna Täitevkomitee maja, selle kenasti ära remontinud ja korda teinud.

Ainult koerasabast tuleks veel üle saada. Kuna mitmed kliendid, kes tulevad toetusi saama, on vahest tugevate ja erinevate lõhnade kandjaks, siis suvekuumuses on majas peaaegu võimatu olla, sest avatud aknad ei taga piisavat õhu liikumist ja tänavapoolsete akende avamisel on müratase liiga suur. Majas puudub nimelt ventilatsioon. Ventilatsiooni projekt on kunagi tehtud ja isegi raha saadud, kuid väljehitamiseni ei jõutud. Siin loodetakse taas Tallinna Sotsiaal- ja Tervisemati toetusele, sest ventilatsiooni vajadus teenuste osutamisel on eelkõige ikka klientide vajadus – kuidas sa klienti nõustad ja jõustad, kui õhku ei ole.

Sotsiaaltöö on nüüdisühiskonnas üks kohaliku omavalitsuse kasvava tähtsusega ülesandeid, mis lähiaastatel võib muutuda prioriteetseks, võib-olla isegi kohaliku omavalitsuse peaülesandeks nagu ta on seda Põhja- ja Kesk-Eesti osades. See aga eeldab ühiskonna muutumist praegu valitsevast parempoolsest turukesksest liberalismist inimkeskseks. ■

## Lühidalt

## Valentinipäeva laulukonkursi võidulaulud on selgunud

Nokia Kontserdimajas toimunud Valentinipäeva laulukonkursi lõppkontserdil selgusid võitjad.



Valentinipäeva laulukonkursi publikulemmik Marilyn Jurman

Rahvahääletusel kogus enim toetust "Veel on aega" – viis ja sõnad Marilyn Jurman, Karl Kanter, esitajaks Marilyn Jurman. Žürii kõrgeima hinnangu pälvis laul "Ei ole öeldud lihtsalt tulde" – viis ja sõnad Alen Veziko. Teise koha sai "Kui mu rong on läin' d" – viis Teele Laas, sõnad Liis Kraak, esitajaks Janeli Truus. Ja kolmanda koha sai laul pealkirjaga "Tee nii, et oleks hea" – viis Tõnu Raadi, sõnad Maria Tenno, esitajaks Anna Darling.

Tallinna linn kuulutas eelmise aasta augustis välja Valentinipäeva laulukonkursi, mille eesmärk oli ärgitada heliloojaid üle terve Eesti looma kauneid sõpruse ja armastuse teemalisi eestikeelseid laule ja neist parimate autoreid tunnustada. Valentinipäeva laulukonkursi žürii koosseisu kuulusid Juhan Paadam, Arne Saluveer, Olav Ehala, Ithaka Maria Rahula ja Peeter Rebane, kes valisid laulukonkursile läekunud 41 laulust välja kümme finalisti, kes pääsesid lõppvõistlusele.

Lauluvõistluse juhendi järgi saab Valentinipäeva laulukonkursi võitja auhinnaks 20 000 krooni, paremusjärjestuses teisele kohale tulnud laulu autor 10 000 krooni ning kolmandale kohale tulnud laulu autor 6000 krooni. Rahvahääletuse võitnud laulu autor saab auhinnaks 9000 krooni.

2011 aastal pääsesid Valentinipäeva laulukonkursi lõppvõistlusele järgmised laulud:

"Muinasjutt" – viis Aleksandr Leemets, sõnad Marta Orro. Esitajaks Aleksandr Leemets ja Marta Orro;

"Tule siis" – viis Piret Laikre, sõnad Marek Sadam. Esitajateks Norman Salumäe ja Mari Ronimois; "Veel on aega" – viis ja sõnad Marilyn Jurman, Karl Kanter. Esitajaks Marilyn Jurman;

"Meil on nii hea" – viis Adele Kaasik ja Rein Kaasik, sõnad Ülo Rein Kaasik. Esitajateks Adele ja Elisabeth Kaasik;

"Veel vaatan kaugel sind" – viis Are Jaama sõnad Heiti Kender. Esitajaks Silver Laas;

"Tee nii, et oleks hea" – viis Tõnu Raadi, sõnad Maria Tenno. Esitajaks Anna Darling;

"Ei ole öeldud lihtsalt tulde" – viis ja sõnad Alen Veziko;

"Kui mu rong on läin' d" – viis Teele Laas, sõnad Liis Kraak. Esitajaks Janeli Truus;

"Tulen kodunt" – autor ja esitaja Margus Aru;

"Peidan puudrisse pisaraid" – autor ja esitaja Kaia Kõrna.

## Sotsiaalkeskuse üritused märtsikuus

**K 2. märts k 13.30** LOENG HIINA RAHVAMEDITSINIIST. Õpetusi annavad 15aastat tegeleval spetsialist, hr Leho Allekand ja pr Valentina Kunda. Võtted on sobivad eesti inimesele.

**E 7. märts k 14.00** NAISTEPÄEVAKONTSEERT. Naisi lõbustavad laulu ja naljaga Ülo ja Neeme.

**T 8. märts k 12.00–14.00** VASTLAPÄEV. Pakutakse väikese tasu eest hernesuppi ja vastlakukleid.

**N 17. märts k 15.00** TANTSUPÄRASTLÕUNA. Tantsuks mängib Liivabänd (juh Aare Pehka).

**E 21. märts k 14.00** THERESE RAIDE 90. Esineb endine Estonia primadonna pr Therese Raide ja pr Aleksandra Järve.

**K 23. märts k 13.30** TERVELOENG. Aita ennast ise – millimeeterlainete kasutamise õpetusi jagab hr Tiit Rea.

**E 28. märts k 14.00** TERVELOENG. Mesi ja meesaadused haiguste ennetamisel. Mesinik Sergei Kozlov. Mee müük soodushindadega.

**K 30. märts k 14.00** KEVADKONTSEERT. Kevade meeleolu loob segarahvatantsurühm Hõbekihar ja lauljad.

Avatud: E, T, N k 9–17; K k 9–18; R k 9–16. Aadress: Liivalaia 32 (sissepääs maja sisehoovist. Info tel 646 6123 ja 645 9029 (juuksur. E-POST: info@kesotskeskus.ee.

**KODULEHEKÜLG:** www.kesotskeskus.ee





## Lühidalt

**Premeeriti restaureeritud majade omanikke**

Tallinna Kultuuriväärtuste Amet premeeris parimate 2010. aasta jooksul restaureeritud majade omanikke, arhitekte ja ehitajaid.



Auhinnatud Vene 16 sisedetail.

Preemiafond 6000 eurot jaguneb arhitektuurimälestiste ja miljöölade majade vahel. Restaureerimispreemiaid on jagatud juba 2003. aastast.

Tallinna Kultuuriväärtuste Amet jätkab iga-aastaselt traditsiooni tunnustada kultuuripärandit hindavaid omanikke, arhitekte ja ehitajaid, kelle ühise töö tulemusena lisandub linnapilti igal aastal kaunitult restaureeritud maju. Varasemate aastatega võrreldes oli tervikuna restaureeritud maju vähem, sest töid tehakse pigem jupikaupa ja mitme aasta vältel. Siiski valiti 29 maja hulgas välja neli preemiasaajat, seitse otsustati märkida ära linnavalitsuse tänukirjaga.

Parimateks Tallinna vanalinna muinsuskaitsealal restaureeritud objektideks tunnustati Vene 16 interjööri ning Toom-Kooli 1 hoone. Vene 16 maja kuulus keskajal dominiiklaste kloostri hoonestuse hulka, taastatud ruumides tegutses Rooma-katoliku Peeter-Pauli kogudus. Konserveerimis-restaureerimistööd üllatasid ilmsiks tulnud leidudega: kaks maalingutega talalage, polükroomitud maalingutega raietdetailid aknapõskede ja aknasamba näol, 7 meetri sügavune kaev siseruumides jpm. Ühel akna raidpõsel avastati dateering 1601, mis märgib maja ümberehituse aega. Toom-Kooli 1 kunagine noobel aadielamu oli väheseid mõõdund aastal komplekselt taastatud maju vanalinnas.

Tänavuste kandidaatide hulgas torkas silma mitmeid suuri korterimaju, mille välimuse korrastamisel on korteriomanikud teinud suuri jõupingutusi. Stiilse värvilahenduse eest otsustati ära märkida kaks stalinistlikku hoonet: Videviku 19/21 Uues Maailmas ja J. Pärna 3 Torupilli asumis. Väljaspool vanalinna pakkus üllatuse vähetuntud Pfaffi suvemõisa häärberi Narva mnt 81 taastamine Kaitseliidu Tallinna maleva staabihoonena.

Lisaks eraomanike majadele ennistati eelmisel aastal terve rida olulise tähendusega mälestisi, mis kuuluvad linnale või riigile. Nende hulgas on vähetuntud pühakoda – vanausuliste palvela Kibuvitsa 6. Enne restaureerimist puudusid sel igasugused viited pühakojale funktsioonile, nüüd taastati väike sibulkupliga haritorn. Tähelepanuväärsed mõõdund aastal valminud tööd olid veel Kiek in de Kōki suurtükitorni restaureerimine ja bastionkäikude võrra laiendatud linnamuuseumi filiaali avamine, Glehni lossi vaateorni ennistamine ning nelja aasta töö tulemusena punkti saanud kahe linnamüüri torni – Munkadetaguse ja Hellemani torni – restaureerimine, ühendamine kaitsekäigu kaudu ning linnarahvale avamine.

# Valimisfarss või uus algus?



Maimu Berg

Tallinna Kesklinna Halduskogu esinaine

Tänavune talv on meid kõvasti vintsutanud. Probleeme on tekitanud lumerohkus, kiiresti vahelduvad temperatuurid, sula, mis pani jäämassid katustel liikuma ja purkad alla pudenema, külm, mis muutis vahepeal juba sulama hakanud teed-tänavad väga libedaks.

Kesklinna rahvale on lumerohke ja muutiik talv kõvasti peavalu valmistanud. Kesklinn, eriti aga vanalinn ja südalinna, on piirkonnad, kus liigub terve Tallinn ja lisaks veel hulk turiste ja teisi pealinna külalisi. Vastutus on suur ja sama intensiivne on ka kriitika, mis linnavõimudele osaks on saanud. Kord asja eest, kord ehk ka ülekohtuselt.

Ilmselt tuleb hakata harjuma, et talved on meil jälle sellised nagu meie laiuskraadile tegelikult tavaline. Tasub vaid lugeda meie luuleklassikat – põhjamine ja ligi pool aastat vältav talv on inspireerinud nii Juhan Liivi kui ka Henrik Visna-

puud, Villem Grünthal-Ridalat ja Juhan Sütistet. Meenutagem vaid Liivi sugestiivset "Külma", mida lugedes tunneks nagu omal nahal pakase jäist hingust, mille käes "loom koiduvalgel kisendab", või Sütiste imelist talvepäikesel kirjeldust: "pidulikult lume sülest mõneks tunniks tõuseb üles külmast hõõguv päiksepall"...

Võib-olla lugejad imestavad, et sellisel valimiseel ajal, kus igaüks kandidaatidest kiidab oma erakonda, aga veel rohkem iseennast, räägin siin hoopis teemadest, mida võetakse üles siis, kui millestki muust rääkida ei ole – ilmast ja kirjandusest. Aga nendest rääkimine kosutab hinge ja vaimu. Ja hinge- ja vaimukosutust vajame me ka siis, kui valimise mõõdas. Selge on ju see, et kui kõik gallupid ja muud ennustused, mida meie ajakirjandus igal sammul levitab, tõesti täide lähevad, siis ei muutu pärast valimisi suurt midagi, isegi valitsuse koosseis jääb suure osas (kui mitte täiesti) samaks. Juba praegu on riigikogu liikmeskond ajakirjanduses paika pandud, kõik nimed kenasti kohtadele paigutatud ja selles õhkonnas hakkavad valimised tõtt õelda farsina mõjuma. Milleks minna valima, kui valijast nagunii midagi ei olene? Tõepoolest, sama vähe, nagu mõjutada ilma muutumist, saab valija ilmselt praegu mõjutada jõudude vahetust Eesti parlamendis.

Või kas ikka on nii? Arvan, et just nüüd oleks aeg näidata, et Eesti vajab

muutusi, vajab uut algust, et aitab senisest liberalistlikust majanduskursist ja maksupoliitikast. Mis oleks, kui valijad lööksid seljad sirgu ja kummutaksid gallupite ja ennustuste poolt meile sisendatud müüdid? Käega löömise meeleolud ei ole kunagi olnud edasiviivad.

Nende valimiste eel on ehk selgemalt kui varem näha erinevusi vasak- ja parempoolse maailmavaates ning kaks erakonda – sotsiaaldemokraadid ja Keskerakond – on kindlalt ja ühemõtteliselt asunud toetama astmelist tulumaksu. Parempoolsed püüavad selle mõttekust vaidlustada ja meile selgitada, et astmeline tulumaks on oma aja ära elanud ja ka arenenud Skandinaaviamaad on teel maksude ühtlustamise poole. Aga mõelgem, mida need maad on tänu sellele saavutanud, et neil on olnud solidaarne suhtumine oma inimestesse, mille üheks väljundiks ongi astmeline tulumaks ja tugev sotsiaalpoliitika, mida sellest maksumaksjate vahenditest on võimalik toetada. Isegi parempoolsete võimulolek ei ole suutnud neid saavutusi oluliselt karpida – teatakse ju, et rahvas sellega ei lepiks. Just see, mille sealsed vasakpoolsed parteid, eeskätt sotsiaaldemokraadid, oma võimuloleku ajal on saavutanud, on pannud heaoluühiskonnale tugeva aluse. Mitte nii, et ootame ära, kuni rikkad saavad nii jõukaks, et hakkavad oma varasid lahkelt ümber jaotama. Seda ei tule kunagi. ■

## Liikumine igas eas



Egle Eller-Nabi

Ilmselt pole mõtet hakata rääkima tänapäeva inimesele liikumise ja treeningute kasulikkusest. Kuid kui lähene me liikumise teemale vanuse vaatevinklist, kohtame tihti seisukohta, nagu vanuse

lisandumine tähendaks võimalust ja soovitud rahulikult koju jääda. Spordisaalides ringi vaadates võime märgata, et harva kohtame külalistat vanuses 50+. Ma nõustun, et 25-aastase ja üle 50-aastase tervisesportlase jaoks sobivad tervisespordiviisid on erinevad.

Peale kahekümnendaid eluaastaid hakkavad meie lihased nõrgenema ning lihaskoe asemel hakkab tihti tekkima rasvkude. Selleks, et end tervena ja hästi tunneksime, peame liikuda saama.

Tahaksin vaielda vastu üldlevinud arvamusele, et üle 50-aastasele sobib vaid kepikõnd ja ravivõimlemine. Vanemas eas sobivad väga hästi jalutamine, ujumine, jooga, jalgrattasõit, pilates, tantsimine.

Seda nimekirja võib igaüks ise täiendada. Märksõnaks on hea enesetunne.

Tallinna Kesklinna Valitsus koos Sparta spordiklubiga alustas eakatele suunatud treeningute pilootprojekti. Nimelt on eakatel võimalus igal kolmapäeva hommikul käia Sparta spordiklubis trennis, kus neile on välja töötatud spetsiaalne treeningprogramm. 50+ treeningprogrammis on aeroobsed harjutused kombineeritud jõuvastupidavuse ja paindumise arendamise harjutustega. Harjutused aitavad parandada painduvust ning tugevdavad lihaseid. Treeningud on olnud rõõmsatest treenijatest tulvil.

Alustada pole kunagi hilja – meie kehad on ju loodud liikumiseks! ■

## Südamega mereäärne lugu

Indrek Sarapuu

XXIX ja XXX Tallinna Vanalinna Päevade projektijuht

Kujutan ette, millise tundega võis minu vanavanaisa Võrumaa metsadest ja kuplite vahelt eelmise sajandi 20ndatel aastatel jõuda Tallinna. Paesed müürid ja puistasumid, kirikud ja pagariärid, tehaste korstnad ja voorimehed. Sadam ja laevad ja, mis peamine – meri. Heitlik ja ettearvamatu.

Tallinn, see on vanalinn. Linna süda. Troll toob Mustamäelt kolm põlvkonda – vanaisa, isa, minu – pea üle päeva kohta, mis hingab ja elab, kus on komisjonipoed ja jäätisekohvikud, kus on kinod ja teatrid ja muuseumid. Kus on raamatupoed ja Kirjanike maja saal ja Pegasus.

Vanalinna mõtestamine algab lapsepõlves. Ühised jalutuskäigud onuga, targad raamatud käes. Ja kortsus rublad taskus – selleks, et pildistatud materjal fotolaboris diaposiitviilile jäädvustada.

Onu annab nõu, et rublad võivad kaduda, aga filmid jäävad. Tal on õigus!

Paarkümmend aastat hiljem on mul au saada sõbraks Tallinna ühe suurema mõtestaja Vilen Künnapuga, kes kirjeldab meie linnaruumi talle omasel lihtsal ja selgel viisil: Tallinn on linnukujuline. Tal on süda ja mõistus ja pordu – see, mis linnast linna teeb. Emotsioonid ja armastus südames – vanalinn; mõistus ja kaine kalkulatsioon oma taevasse pürgivate klaashoonetega ehk raha – Tartu maantee ümbrus; ja siis pordu ehk erootilised tõukejõud – sadam. Eksistentsi ring. Ring, mida mõtleja peab vajalikuks pühade objektidega kaitsta.

Tulen tagasi vanade slaidide, õigupoolest fotograafia juurde.

Minuga sarnase kujunemiskeskonnaga loovnatuur Arne Maasik koostab 2010. aasta vanalinna päevadeks fotonäituse "Reaalne ja irreaalne", mille tarvis sai pildistatud meie ühist märgisüsteemi, milleks vanalinn on, aerofotodena.

Ühtaegu jahmatav ja samas Vileni õpetusega ühtiv avastus oli see, et meie vanalinn on südamekujuline – tema punaste katuste kontuur joonistab teatud nurga alt selle lihtsa, kohati banaalsegi kujundi, mis annab sama lihtsalt ja loogiliselt märku, et idee on aastasadu olemas olnud. See jääb meil ainult üles korjata ja sisuga täita. Veelgi enam: silmitsenud seda loodusimet, registreeris Arne silm südame keskel veel ühe südame ja selleks on Raekoja plats teda ümbritsevate kvartalitega – süda südames.

Tekkis idee jutustada käesoleval kultuuripealinna aastal üks uus mereäärne lugu – lugu keskmest, mida süda eesti keeles algselt tähendab (linnasüda, õunasüda, südaku) ja armastusest, mida üks ürgne ja kõigile arusaadav kujund räägib.

Esmane väljund oli see märgiks kujundada, ja märk sündis – tiim koosseisus Asko Künnap, Priit Isok, Arne Maasik ja allakirjutana on valmis saanud märgi AVATUD SÜDAMEGA LINN ja me tuleme seda lugu jutustama selleaastasel XXX Tallinna Vanalinna Päevadel. ■

## Lühidalt

**Tallinn jätkab pensionäridele maamaksutõusu hüvitamist**

Tallinna Linnavalitsus otsustas esitada linnavolikogule pensionisajatele maamaksutõusu hüvitamise määruse eelnõu.

Määruse eelnõu kohaselt jätkatakse maamaksutõusu hüvitamist riikliku pensionikindlustuse seaduse alusel pensioni saavatele isikutele.

Tallinna abilinnapea Eha Võrgu sõnul hüvitatakse maamaksutõusu hüvitamist saajatele, kellele on määratud kuni 44,74 euro ulatuses maamaksuvabastus ning kellele 2011. aastaks määratud maamaks ületab 2001. aastaks määratud maamaksu.

Eelnõu kohaselt tuleb toetuse saamiseks hiljemalt 15. novembriks 2011 linnavaraametile kirjalik taotlus esitada. Linnavaraamet maksab toetuse taotleja kirjalikus taotluses näidatud arveldusarvele või taotleja kulul posti teel kojukandena 2011. aasta jooksul, kuid mitte enne kui Maksu- ja Tolliamet väljastab taotlejale 2011. aasta maamaksuteate. Toetus makstakse täies ulatuses välja sõltumata sellest, kas taotleja tasub Maksu- ja Tolliameti määratud maamaksu summa korruga või makseteates näidatud osade kaupa.

Tallinna Linnavaraametile laekus 2010. aasta jooksul 3406 maamaksutõusu hüvitamise taotlust, millest toetuse saamise tingimustele vastasid ja rahuldati 3019 taotlust summas 6 461 426 krooni (412 960 eurot). Tallinna linna 2011. aasta eelarves on linnavaraameti kuludes planeeritud maamaksutõusu hüvitamiseks pensionisajatele 479 337 eurot (7 500 000 krooni).

**Kesklinna valitsus õnnitleb eakaid sünnipäevalapsi**

Elfriede Karu .....	2.02.1919
Maria Pleštšjeva .....	2.02.1920
Zoja Artemjeva .....	6.02.1918
Elfriede Vatsk .....	6.02.1919
Tamara Toming .....	6.02.1921
Ilmar Laan .....	8.02.1921
Olga Uhinina .....	13.02.1919
Maria Kopitsa .....	14.02.1916
Maria Luzgina .....	14.02.1921
Anna Popova .....	16.02.1921
Asta-Irene Heidemann .....	17.02.1919
Anna Kõu .....	19.02.1919
Therese Raide .....	19.02.1921
Nadežda Uharskaja .....	20.02.1920
Linda Kotkas .....	21.02.1915
Evdokia Lubaševa .....	23.02.1920
Aino Lass .....	25.02.1920
Erika Rodes .....	26.02.1921
Ere Hinrikus .....	26.02.1918
Laine Mesikäpp .....	27.02.1917
Jelena Vassiljeva .....	28.02.1918
Asta Loopere .....	28.02.1919





# Riigikogu valimised 6. märtsil 2011

## KES SAAB HÄÄLETADA?

Riigikogu valimisel saab hääletada inimene, kes:

- on Eesti Vabariigi kodanik;
- on hiljemalt valimispäevaks saanud 18-aastaseks;
- ei ole valimisõiguse osas teovõimetuks tunnistatud;
- ei ole kohtu poolt süüdi mõistetud;
- ei kannu vanglakaristust.

## KUS JA MILLAL SAAB HÄÄLETADA? VALIMISPÄEVAL

Riigikogu valimine toimub 6. märtsil 2011 kell 9.00–20.00. Hääletada saab üksnes oma elukohajärgses valimisjaoskonnas ning ka ettenähtud juhtudel kodus.

Tallinna Linnavalitsuse 29. detsembri 2010 määrusega nr 111 on 2011 Riigikogu valimisteks moodustatud järgmised jaoskonnad:

### Valimisringkond nr 2 KESKLINNA LINNAOSA Valimisjaoskond nr 15

Valimisjaoskonda kuuluvad: Aida, Aia, Apteegi, Bremeni käik, Börsi käik, Dunkri, Falgi tee, Gümnaasiumi, Harju, Hobusepea, Inseneri, Kaarli pst kõik paarisnr, Kanuti, Katariina käik, Kinga, Kiriku, Kiriku plats, Kiriku põik, Kohtu, Komandandi tee, Kooli, Kullassepa, Kuninga, Laboratooriumi, Lai, Lossi plats, Lühike jalg, Mere pst kõik paaritud nr, Mündi, Müürivahe, Munga, Niguliste, Nunne, Olevimägi, Oleviste, Pagarri, Piiskopi, Pikk, Pikk jalg, Põhja pst kõik paarisnr, Pärnu mnt paarisnr 2 kuni 12, Pühavaimu, Raekoja plats, Raekoja, Rahukohtu, Rannamäe tee, Ratsakaevu, Rutu, Rüütli, Saiakang, Sauna, Sulevimägi, Suur-Karja, Suur-Kloostri, Suurtüki paaritu nr 1 ja paarisnr 2 kuni 4c, Tolle, Toom-Kooli, Toompea, Toompuiestee kõik paarisnr, Toom-Rüütli, Uus, Vabaduse väljak kõik paarisnr, Vaimu, Valli, Vana-Posti, Vana Turg, Vanaturu kael, Vana-Viru, Viru, Vene, Voorimehe, Väike-Karja, Väike-Kloostri, Väike Rannavärv, Wismari paaritud nr 1 kuni 11.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Gustav Adolfi Gümnaasium, Suur-Kloostri tn 7.**

### Valimisjaoskond nr 16

Valimisjaoskonda kuuluvad: A. Adamsoni, Ao, Eha, Endla paarisnr 2 kuni 30, A. Kapi, Kevade, Koidu paaritud nr 1 kuni 45 ja paarisnr 2 kuni 54, Loite, Loode, Loode põik, Luise, Paldiski mnt paaritud nr 1 kuni 23a, Roopa, Tehnika paaritud nr 37 kuni 63, Toompuiestee paaritud nr 3 kuni 23, Villardi paaritud nr 1 kuni 23a ja paarisnr 2 kuni 24, Wismari paaritud nr 13 kuni lõpuni ning kõik paarisnr.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Jakob Westholmi Gümnaasium (algklasside maja), Luise tn 38.**

### Valimisjaoskond nr 17

Valimisjaoskonda kuuluvad: Gonsiori paaritud nr 3 kuni 9 ja paarisnr 2 kuni 18, Hobujaama, C. R. Jakobsoni, Kaljase, Kivisilla, Koge, Fr. R. Kreutzwaldi paaritud nr 17 kuni 29 ja paarisnr 22, J. Kunderi paaritud nr 4 kuni 14, A. Laikmaa, Maneeži, Mere pst paarisnr 2 kuni 10, Narva mnt paaritud nr 1 kuni 11e ja paarisnr 2 kuni 8, Poordi, Pronksi 10, V. Reimani kõik paarisnr, Roseni, Rotermanni, Tartu mnt paaritud nr 1 kuni 63, E. Viiralti, Viru väljak.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet, Narva mnt 11D.**

### Valimisjaoskond nr 18

Valimisjaoskonda kuuluvad: Aedvilja, Ahtri, A. Alle, Bensiini, Eerikneeme tee, Fr. R. Faehlmanni paaritud nr 39 kuni 45, Filmi, Jõe, Kai, Kalavälja tee, Karnapi tee, Karu, L.Koidula paarisnr 2 kuni 12, Fr. R. Kreutzwaldi paaritud 1 kuni 5a, Kurikneeme tee, J. Köleri paaritud nr 1 kuni 11e ja paarisnr 2 kuni 18, Külaniidu tee, Lahe, Liivaoja, Logi, Lootsi, Lüüsi, Madalmaa, Nafta, Narva mnt paaritud nr 13 kuni 63 ja paarisnr 10 kuni 70, Paadi, Petrooleumi, Poldri, J. Poska paaritud 49 kuni 53, Raua paaritud nr 41 kuni 65, Rumbi, Sadama, Tagamaa tee, Tormi, Tuukri, Tuukri põik, Uus-Sadama, J. Vilmsi paaritud nr 5 kuni 15, A. Weizenbergi paaritud nr 7 kuni 29 ja paarisnr 2 kuni 20a.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Ülikool, Narva mnt 25.**

### Valimisjaoskond nr 19

Valimisjaoskonda kuuluvad: Fr. R. Faehlmanni paari-

tud nr 1 kuni 35 ja paarisnr 2 kuni 40e, Gonsiori paaritud 11 kuni 21, Höbeda, Fr. R. Kreutzwaldi paaritud nr 7 kuni 15 ja paarisnr 4 kuni 14, Pronksi paaritud nr 3 kuni 11 ja paarisnr 4 kuni 6a, V. Reimani kõik paaritud nr, Raua paaritud nr 1 kuni 39 ja paarisnr 4 kuni lõpuni, Raua põik, Terase, Tina paaritud nr 3 kuni 23 ja paarisnr 4 kuni 26, R. Tobiase, Vase kõik paaritud nr ja paarisnr 2 kuni 14.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna 21. Kool, Raua tn 6.**

### Valimisjaoskond nr 20

Valimisjaoskonda kuuluvad: Alevi, Asula, Asula põik, Auru, Hagudi, Hallivanamehe, Juurdeveo, Kauba, Keava, Kiisa, Kohila, Kärü, Leete, Luite, Magdaleena, Marta, Paide, Pärnu mnt paaritud nr 105 kuni 141 ning paarisnr 102 kuni 164, Rapla, Reketi, Saku, Suitsu, Suitsu põik, Sõe, Tondi paaritud nr 1 kuni 19 ja paarisnr 2 kuni 26, Türi, Vaari, Veduri, Vee, Veerenni paaritud nr 55 kuni lõpuni ja paarisnr 42 kuni lõpuni, Veerenni põik, Viadukti.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Ehituskool, Pärnu mnt 162.**

### Valimisjaoskond nr 21

Valimisjaoskonda kuuluvad: Gonsiori paaritud nr 23 kuni lõpuni ja paarisnr 22 kuni lõpuni, K. A. Hermann, Juhkentali paarisnr 46 kuni lõpuni, Juhtme paaritud nr 1 kuni 21 ja paarisnr 2 kuni 18, Kaabli, Kanali tee 1 ja 9, J. Kappeli, Kollane, Korgi, F. Kuhlbari, J. Kunderi paaritud nr 1 kuni 39 ja paarisnr 22 kuni 46, Kunderi põik, Lambi, Lastekodu paaritud nr 39 kuni lõpuni, Lauupeo paaritud nr 1 kuni 21 ja paarisnr 6 kuni lõpuni, Lubja, Lüli, Mõigu, Oomi, J. Poska paaritud 1 kuni 5, J. Pärna, A. Reinvaldi, Tartu mnt paaritud nr 65 kuni 83 ning 119 kuni lõpuni ja paarisnr 66 kuni lõpuni, K. Törnpuu, Vana-Tartu mnt paaritud nr 1 kuni 7 ja paarisnr 2 kuni 4, Vati, J. Vilmsi kõik paarisnumbrid.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Kadrioru Saksa Gümnaasium, Gonsiori tn 38.**

### Valimisjaoskond nr 22

Valimisjaoskonda kuuluvad: Fr. R. Faehlmanni paarisnr 46 kuni 54, Joa, Kadri tee, L. Koidula paaritud nr 3 kuni 25 ja paarisnr 14 kuni 32, Kuristiku, J. Köleri paaritud nr 13 kuni 23 ja paarisnr 20 kuni lõpuni, Maarjaheina, Maarjamäe, Mäe paaritud nr, Mäekalda, Narva mnt paaritud nr 65 kuni 95 ja paarisnr 72 kuni 124, Oru, Piritu tee paarisnr 8 kuni 72, J. Poska paaritud nr 7 kuni 47 ja paarisnr 4 kuni 38c, Roheline aas, Valge paaritud nr 3 kuni 15, Vesivärava, J. Vilmsi paaritud nr 23 kuni 57, A. Weizenbergi paaritud nr 33 kuni lõpuni ja paarisnr 22 kuni lõpuni, F. J. Wiedemanni.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Vanurite Eneseabi- ja Nõustamisühing, J. Poska tn 15.**

### Valimisjaoskond nr 23

Valimisjaoskonda kuuluvad: Allika, Estonia pst, G. Otsa, Kauka, Kaupmehe, Kentmanni, Lembitu, Liivalaia paaritud nr 25 kuni 29, Lätte, Rävälä pst paaritud nr 11 kuni 19, Sakala, P. Süda paaritud nr 1 kuni 15 ja paarisnr 2 kuni 4, Tatari paaritud nr 1 kuni 31 ja paarisnr 2 kuni 38.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Reaalkool, Estonia pst 6.**

### Valimisjaoskond nr 24

Valimisjaoskonda kuuluvad: Islandi väljak, Kaubamaja, Lastekodu paaritud nr 3 kuni 11 ja paarisnr 6 kuni 10, A. Lauteri, Lennuki, Liivalaia paaritud nr 39 kuni 47 ja paarisnr 36 kuni 42, Maakri, Pääsukese, Rävälä pst paaritud nr 1 kuni 9 ja kõik paarisnr, Tartu mnt paarisnr 4 kuni 38, Tornimäe, Vambola ja kõik valijad, kellel elukoha aadressiandmeteks: Tallinn, Kesklinn.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Linnavalitsus, Vabaduse väljak 7.**

### Valimisjaoskond nr 25

Valimisjaoskonda kuuluvad: Filtri tee, Gildi, Jakobi kõik paaritud nr, Juhkentali paaritud nr kuni 21 ja paarisnr kuni 28, Järvevana tee paaritud nr 1 kuni 17, Keldrimäe, Lastekodu paaritud nr 13 kuni 31a ja paarisnr 16 kuni lõpuni, Liivalaia paarisnr 30 kuni 34, Masina, Odra, Püssirohu, Staadioni, Tartu mnt paarisnr 40 kuni 64, Torupilli ots, Toonela tee, Turu, Veski-posti, Võistluse.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Juhkentali Gümnaasium, Juhkentali tn 36.**

### Valimisjaoskond nr 26

Valimisjaoskonda kuuluvad: Herne paaritud nr 23 kuni lõpuni ja paarisnr 22 kuni lõpuni, Hospidali, Imanta kõik paaritud nr, Invaliidi, Jakobi kõik paarisnr, Juhkentali paaritud nr 23 kuni 39 ja paarisnr 30 kuni 44, Liivalaia paaritud nr 9 kuni 23 ja paarisnr 20a kuni 28, Liivamäe, Magasini paaritud nr 1 kuni 17 ja paarisnr 2 kuni 16, Mardi, Naeri, Ravi, Uus-Tatari, Vana-Keldrimäe, Vana-Liivamäe, Veski, Võlvi.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Liivalaia Gümnaasium, Liivalaia tn 23.**

### Valimisjaoskond nr 27

Valimisjaoskonda kuuluvad: Herne paaritud nr 5 kuni 21 ja paarisnr 6 kuni 20, Kauna, Kodu, Koidu paaritud nr 113, 113a, 113b ja paarisnr 100 kuni 122a, Luha paarisnr 34 kuni 40, Magasini paaritud nr 19 kuni lõpuni ja paarisnr 22 kuni lõpuni, Oa, Pille, Planeedi kõik paarisnr, Puhke, Pärnu mnt 62a kuni 88c, Tare, Tehnika paaritud nr 119 kuni 139, Tiiu, Töökoja, Uue Maailma kõik paaritud nr, Vaikne, Vana-Lõuna paaritud nr 9 kuni lõpuni ja paarisnr 6 kuni 30, Varre, Veerenni paaritud nr 19 kuni 53/7 ja kuni 53a ning paarisnr 34 kuni 40, Vineeri, Ölme, Õpetajate.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Ühisgümnaasium, Pärnu mnt 71/73.**

### Valimisjaoskond nr 28

Valimisjaoskonda kuuluvad: Ahju, Hariduse, Kaarli pst kõik paaritud nr, Liivalaia paaritud nr 3 kuni 7 ja paarisnr 2 kuni 20, Pärnu mnt paaritud nr 5 kuni 89 ja paarisnr 14 kuni 46, Roosikrantsi, P. Süda paarisnr 6 kuni lõpuni, Tatari paaritud nr 35 kuni lõpuni ja paarisnr 42 kuni lõpuni, Tõnismägi kõik paaritud nr, Vabaduse väljak kõik paaritud nr, Vana-Lõuna paaritud nr 1 kuni 7, Vana-Veerenni, Veerenni paaritud nr 1 kuni 17 ja paarisnr 4 kuni 22.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Polütehnikum, Pärnu mnt 57.**

### Valimisjaoskond nr 29

Valimisjaoskonda kuuluvad: Aasa, Endla paaritud nr 1 kuni 33, Kesk-Luha, Kiire, Koidu paaritud nr 53 kuni 63 ja paarisnr 56a kuni 74, Komeedi, Kristiina, Luha paaritud nr 15 kuni lõpuni ja paarisnr 8 kuni 32, Lõkke, Pilve, Pärnu mnt 62, Saturni, Tehnika paaritud nr 71 kuni 89, Uue Maailma kõik paarisnr, Videviku, Villardi paaritud nr 29 kuni lõpuni ja paarisnr 26 kuni lõpuni, Väike-Ameerika paaritud nr 1 kuni 25 ja paarisnr 6 kuni 14.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Tehnikakõrgkool, Pärnu mnt 62.**

### Valimisjaoskond nr 30

Valimisjaoskonda kuuluvad: Kesk-Ameerika, Koidu paaritud nr 65 kuni 97 ja paarisnr 76 kuni 98, Luha paaritud nr 1 kuni 9 ja paarisnr 2 kuni 6, Planeedi kõik paaritud nr, Pärnu mnt paarisnr 48 kuni 50, Suur-Ameerika, Tehnika paaritud nr 91 kuni 117, Toom-Kuninga, Tuvi, Tõnismägi kõik paarisnr, Veetorni, Virmalise, Väike-Ameerika paaritud nr 27 kuni lõpuni ja paarisnr 16 kuni lõpuni, Õllepruuli.

**Jaoskonnakomisjoni ja hääletamisruumi asukoht on Tallinna Humanitaargümnaasium, Koidu tn 97.**

Valijad, kelle elukoha andmed Tallinnas on kantud rahvastikuregistrisse linnaosa täpsusega, saavad hääletada järgmises Tallinna Linnavalitsuse 29. detsembri 2011 määrusega nr 111 määratud valimisjaoskonnas:

**Kesklinna linnaosas – valimisjaoskond nr 24 (Tallinna Linnavalitsus, Vabaduse väljak 7).**

### KODUS HÄÄLETAMINE

Kui valija terviseseisundi või mõne muu mõjuva põhjuse tõttu ei saa hääletada hääletamisruumis, võib ta taotleda hääletamist oma kodus. Kodus hääletamine toimub ainult valimispäeval, s.o 6. märtsil 2011. Kodus hääletamise korraldamiseks esitab valija hiljemalt 6. märtsil 2011 kell 16.00 elukohajärgsele Tallinna linnaosavalitsusele või jaoskonnakomisjonile kirjaliku taotluse, milles tuleb märkida valija kodus hääletamise taotlemise põhjus.

Täpsema informatsiooni avalduste esitamise koh-

ta saate Kesklinna linnaosavalitsuse rahvastikuregistri osakonnast telefonil 645 7855.

### EELHÄÄLETAMINE

28. veebruarist 2. märtsini 2011 kell 12.00–20.00 saab eelhääletada kõigis 132 valimisjaoskonnas Tallinnas, nii elukohajärgses valimisjaoskonnas kui ka väljaspool elukohajärgset valimisjaoskonda.

Tallinnas toimub eelhääletamine väljaspool elukohajärgset valimisjaoskonda järgmistes Tallinna Linnavalitsuse määratud valimisjaoskondades:

**Kesklinna linnaosas – valimisjaoskondades nr 18, nr 24 ja nr 28.**

- Valimisjaoskond nr 18, Tallinna Ülikool, Narva mnt 25;

- valimisjaoskond nr 24, Tallinna Linnavalitsus, Vabaduse väljak 7;

- valimisjaoskond nr 28, Tallinna Polütehnikum, Pärnu mnt 57.

### Valija asukohas hääletamine

Kui väljaspool elukohajärgset valimisjaoskonda hääletada sooviv valija terviseseisundi või muu mõjuva põhjuse tõttu ei saa hääletada valimisjaoskonnas asuvas hääletamisruumis, võib ta kuni 2. märtsini 2011 kella 16.00-ni esitada kirjaliku taotluse oma asukohas (nt haiglas, hooldekodus) hääletamiseks asukohajärgsele linnaosavalitsusele või lähimale väljaspool elukohajärgset valimisjaoskonda eelhääletamist korraldavale jaoskonnakomisjonile. Seejärel viivad vähemalt kaks jaoskonnakomisjoni liiget läbi hääletusprotseduuri hääletada soovinu taotletud asukohas.

### Eelhääletamine kinnipidamiskohas

Kinnipidamiskohas korraldatakse hääletamine 28. veebruarist 2. märtsini 2011 kinnipidamiskoha juhi kirjaliku taotluse alusel. Kinnipidamiskoha juht esitab hääletamise korraldamise taotluse lähimale eelhääletamist väljaspool elukohajärgset valimisjaoskonda korraldavale jaoskonnakomisjonile kirjalikult hiljemalt 1. märtsil 2011.

### E-HÄÄLETAMINE

Elektrooniline hääletamine võimaldab valijal hääletada selleks valimisjaoskonda minemata. Elektrooniline hääletamine algab 24. veebruaril 2011 kell 9.00 ja kestab ööpäevaringselt kuni 2. märtsini 2011 kell 20.00. Täpsem teave elektroonilise hääletamise kohta on kättesaadav veebiaadressil [www.valimised.ee](http://www.valimised.ee).

### ÜLDISELT HÄÄLETAMISEST

Hääletussedeli saab valija jaoskonnakomisjonilt isikut tõendava dokumendi alusel. Isikut tõendav dokument on riigiasutuse poolt väljaantud dokument, millel on kasutaja nimi, sünniaeg või isikukood ja foto või näokujutis ja allkiri või allkirjakujutis (isiku tõendamiseks sobivad traditsiooniliselt Isikutunnistus ehk ID-kaart, Eesti kodaniku pass, aga ka näiteks juhiluba, pensionitunnistus, diplomaatiline pass, mere-mehe teenistusraamat, meresõidutunnistus jm).

Hääletussedeli täidab valija hääletuskabiinis üksi ja iseseisvalt. Kui see ei ole füüsilise puude tõttu võimalik, võib teda aidata tema palvel ja juuresolekul teine valija, kuid mitte tema elukohajärgse valimisringkonna kandidaat. Hääletamisedelile kirjutab valija selleks ettenähtud kohta ühe oma elukohajärgse valimisringkonna kandidaadi registreerimisnumbri, kelle poolt ta hääletab.

Iga valija hääletab isiklikult ja seda õigust ei saa edasi anda (nt notariaalselt kinnitatud volikirjaga) ei saa.





## Detailplaneeringu teated

### TALLINNA LINNAVOLIKOGU OTSUSTAS

#### 27. JAANUARI 2011 ISTUNGIL:

**1. otsusega nr 5: kehtestada Tartu mnt 83 kinnistu detailplaneering.** Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 17. juuni 2009 korraldusega nr 1069–k “Tartu mnt 83 kinnistu detailplaneeringu koostamise algatamine”.

### TALLINNA LINNAVALITSUS OTSUSTAS

#### 02. VEEBRUARI 2011 ISTUNGIL:

**1. korraldusega nr 126–k: algatada Pirita tee 28 kinnistu ja Maarjajõe tänava äärsede kruntide ning lähiala detailplaneeringu koostamine.** Planeeritava maa-ala suurus on 9,20 ha. Detailplaneeringu koostamise eesmärk on moodustada ümberkruntimise teel planeeritavale maa-alele 12 krunti (üks elumaa krunt, viis 90% ulatuses elamu- ja 10% ulatuses ärimaa krunti, neli sotsiaalmaa krunti (üks ühiskondlike ehitiste maa krunt ja kolm üldmaa krunti) ja kaks transpordimaa krunti) ja määrata kruntide kasutamise tingimused ning ehitusõigus prome-naadi ja viie kuni 4 maapealse korrusega elamu, kolme kuni 6 maapealse ja ühe maaluse korrusega ning ärruumidega elamu, kümne kuni 4 maapealse korrusega ja ärruumidega elamu, millest üheksal hoonel on ka üks maa-alune korrus ja 2 maapealse korrusega lasteaia hoone ehitamiseks. Detailplaneeringus tehakse ettepanek muuta Tallinna Linnavalikogu 11. jaanuari 2001 määrusega nr 3 kehtestatud Tallinna üldplaneeringu kohane ühiskondlike ja puhkeehitiste ala maakasutuse juht-otstarve Pirita tee 28 kinnistu piires keskklinna sega-hoonestus-alaks.

**1.1** Detailplaneeringu koostamise korraldaja on Tallinna Linnaplaneerimise Amet (aadress Vabaduse väljak 7, 15198 Tallinn), koostaja on OÜ R-KONSULT (aadress Tartu mnt 16b, 10117 Tallinn) ning detailplaneeringu kehtestab Tallinna Linnavalikogu (aadress Vana-Viru 12, 15080 Tallinn).

**1.2** Mitte algatada Pirita tee 28 kinnistu ja Maarjajõe tänava äärsede kruntide ning lähiala detailplaneeringu keskkonnamoju strateegilist hindamist.

**1.3** Tallinna Keskklinna Valitsusel korraldada detailplaneeringu lähtesisukohtade ja eksiislahenduse tutvustamiseks väljapanek ja avalik arutelu ning panna planeeringualal nähtavale kohale informatsioonitahvi või -teatise vastavalt planeerimis-seaduse § 12 lõikele 3<sup>1</sup>.

**1.4** Detailplaneeringu algatamise ja keskkonnamoju strateegilise hindamise algatamata jätmise otsusega saab tutvuda Tallinna Keskkonnaametis, Harju tn 13, esmaspäeviti kell 14.00–18.00 ja neljapäeviti kell 9.00–12.00 ning Tallinna õigusaktide registris veebiaadressil <https://oigusaktid.tallinn.ee/>.

### TALLINNA LINNAVALITSUS OTSUSTAS

#### 09. VEEBRUARI 2011 ISTUNGIL:

**1. korraldusega nr 161–k: algatada Kultuurikatla, Tallinna Linnahalli ja mere vahelise ala detailplaneeringu koostamine.** Detailplaneeringu eesmärk on Keskklinnas asuvate Mere pst 11, Mere pst 11a, Rumbi tn, Logi tn, Sadama tn ja Linnahalli hajumisväljak kinnistu, Põhja pst, Suurtüki tn ja Mere vahel ning Mere pst lõik T1, Mere pst lõik Ahtri tn ja Põhja pst vahel kinnistu ning Põhja-Tallinnas asuvate Mere pst 20b, Põhja pst 31a, Põhja pst 33a, Põhja pst postini nr 400, Põhja pst 27a, Põhja pst 31, Põhja pst 33, Põhja pst 37, Põhja pst 29 kinnistu ning osaliselt Mere pst 20e ja reformimata riigimaa ümberkruntimise ning moodustatavatele kruntidele ehitusõiguse määramine kokku ühe kuni 6 maapealse korrusega ja 2 maa-aluse korrusega linna administratiivhoone, ühe kuni 3 maapealse korrusega sadamahoone, ühe kuni 5 maapealse korrusega, maa-aluse korrusega ärihoone, ühe kuni 3 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega ühiskondliku hoone, 1 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega turuhoone ja 6 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega Kultuurikatla laienduse, kuni kahe 1 maapealse korrusega alajaama, 1 maapealse korrusega rattahoidla ning 1 maa-aluse korrusega turu- ja restoranihoone ehitamiseks, olemasoleva alajaama ehitusõiguse täpsustamiseks, olemasoleva 2 maapealse korrusega ärihoone laiendamiseks kuni 3-korruseliseks, Eesti Kaasaegse Kunsti Muuseumi hoone ning olemasolevate arhitektuurimälestiste nr 8199 (Tallinna Gaasijaama gaasimahuti), nr 27918 (Tallinna elektrijaama suur estakaad), nr 27917 (Tallinna elektrijaama katlamaja), nr 8198 (Tallinna elektrijaama turbiinisaal), nr 27916 (Tallinna elektrijaama korsten) rekonstrueerimiseks ning Tallinna lahe äärde rannapromenaadi rajamiseks. Kokku on kavandatud neli ärimaa, üks tootmismaa, üks 50% äri- ja 50% sotsiaalmaa (ühiskondlike ehitiste maa) ja kaks üldkasutatav maa) ning üheksa transpordimaa siht-

otstarbega krunti. Detailplaneeringu ülesanne on üldiste maakasutustingimuste määramine ja heakor-rastuse, haljastuse, juurdepääsude, parkimise ning tehnovõrkudega varustamise põhimõtteline lahendamise. Planeeritava maaala suurus on 10,70 ha.

**1.1** Kavandatava tegevusega taotletakse Tallinna Linnavalikogu 9. detsembri 2004 määrusega nr 54 kehtestatud “Paljassaare ja Russalka vahelise rannaala üldplaneeringu” osalist muutmist maakasutuse juhtotstarvete, haljastuse protsendi, ehitise kõrguse ning parkimise osas.

**1.2** Detailplaneeringu koostamise korraldaja on Tallinna Linnaplaneerimise Amet (aadress Vabaduse väljak 7, 15198 Tallinn), detailplaneeringu koostaja on K-Projekt AS (aadress Ahtri tn 6a, 10151 Tallinn) ning detailplaneeringu kehtestab Tallinna Linnavalikogu (aadress Vana-Viru 12, 15080 Tallinn).

**1.3** Mitte algatada Kultuurikatla, Linnahalli ja mere vahelise ala detailplaneeringu keskkonnamoju strateegilist hindamist.

**1.4** Põhja-Tallinna Valitsusel korraldada detailplaneeringu lähtesisukohtade ja eksiislahenduse tutvustamiseks väljapanek ja avalik arutelu ning korraldada planeeringualal nähtavale kohale informatsioonitahvi või -teatise paigaldamine vastavalt planeerimis-seaduse § 12 lg 3<sup>1</sup>.

**1.5** Tallinna Keskklinna Valitsusel korraldada detailplaneeringu lähtesisukohtade ja eksiislahenduse tutvustamiseks väljapanek ja avalik arutelu.

**1.6** Detailplaneeringu algatamise ja keskkonnamoju strateegilise hindamise algatamata jätmise otsusega saab tutvuda Tallinna Keskkonnaametis, Harju tn 13, esmaspäeviti kell 14.00–18.00 ja neljapäeviti kell 9.00–12.00 ning Tallinna õigusaktide registris veebiaadressil <https://oigusaktid.tallinn.ee/>.

### 4. korraldusega nr 164–k: võtta vastu Keskklinnas

**asuva 0,30 ha suuruse maa-ala kohta koostatud Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 ja Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 kinnistute detailplaneering,** Guru Projekt OÜ töö nr DP-07-09, milles on ette nähtud muuta kinnistute piire ja elumumaa maakasutuse sihtotstarbega Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 krundi maakasutuse sihtotstarve 85% ulatuses elamu- ja 15% ulatuses ärimaaks ning Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 krundi elamu- ja ärimaa maakasutuse otstarvete osakaalu vastavalt 65% elamu- ja 35% ärimaaks ning on määratud kruntide kasutamise tingimused ja ehitusõigus Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 krundile ühe kuni 5 maapealse ja ühe maa-aluse korrusega ning ärruumidega elamu ehitamiseks ja Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 krundile ühe kuni 5 maapealse ja ühe maa-aluse korrusega ning ühe kuni 3 maapealse ja ühe maa-aluse korrusega ning ärruumidega elamu ehitamiseks.

**4.1** Muuta Tallinna Linnavalitsuse 25. märtsi 2009 korraldusega nr 459-k algatatud „Planeedi tn 5 / Koidu tn 109 kinnistu ja külgneva maa-ala detailplaneeringu” nimetust ja lugeada uueks nimetuseks “Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 ja Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 kinnistute detailplaneering”.

**4.2** Tallinna Linnaplaneerimise Ametil ja Keskklinna valitsusel korraldada detailplaneeringu avalik väljapanek.

**4.3** Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 25. märtsi 2009 korraldusega nr 459–k “Planeedi tn 5 / Koidu tn 109 kinnistu ja külgneva maa-ala detailplaneeringu koostamise algatamine”.

**4.4** Tallinna Linnaplaneerimise Ametil ja Keskklinna valitsusel korraldada detailplaneeringu avalik väljapanek.

**4.5** Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 25. märtsi 2009 korraldusega nr 459–k “Planeedi tn 5 / Koidu tn 109 kinnistu ja külgneva maa-ala detailplaneeringu koostamise algatamine”.

### TALLINNA LINNAVOLIKOGU OTSUSTAS

#### 10. VEEBRUARI 2011 ISTUNGIL:

**1. otsusega nr 15: kehtestada Turu tn 4 kinnistu detailplaneering.** Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 1. märtsi 2004 korraldusega nr 436–k “Turu tn 4 kinnistu detailplaneeringu koostamise algatamine”.

### TALLINNA LINNAVALITSUS OTSUSTAS

#### 16. VEEBRUARI 2011 ISTUNGIL:

**3. korraldusega nr 213–k: võtta vastu Keskklinnas asuva 0,28 ha suuruse maa-ala kohta koostatud F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistu ja lähiala detailplaneering,** K-Projekt ASI töö nr 07087, milles on ette nähtud muuta F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistu maakasutuse sihtotstarve 20% ulatuses ärimaaks ja 80% ulatuses elumumaa ning F. R. Faehlmanni tn 18 kinnistu elumumaa sihtotstarve 30% ulatuses ärimaaks ja määratud kõikide kruntide kasutamise tingimused ning ehitusõigus F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistule kuni 5 maapealse ja 2 maaluse korrusega ning ärruumidega elamu ehitamiseks, F. R. Faehlmanni tn 18 kinnistul asuva 3 maapealse korrusega hoone ja F. R. Faehlmanni tn 22 kinnistul asuva 2 maapealse korrusega elamu laiendamiseks (katusekorruse väljaehitamiseks) ja olevate abihoone-te säilitamiseks.

**3.1** Tallinna Linnaplaneerimise Ametil ja Tallinna Keskklinna Valitsusel korraldada detailplaneeringu

avalik väljapanek.

**3.2** Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 20. mai 2009 korraldusega nr 813–k “F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistu ja lähiala detailplaneeringu koostamise algatamine”.

Detailplaneeringutele saab tutvuda Tallinna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.

### Tallinna Keskklinna Valitsus viis 17. veebruaril 2011

**läbi Maakri tn 28 ja 30 kruntide detailplaneeringu avaliku väljapaneku järgse avaliku arutelu.** Ajavahemikus 27. detsember 2010 – 11. jaanuar 2011 toimunud avalikul väljapanekul esitati kokku kuus vastuväiteid ja ettepanekuid sisaldavat pöördumist.

Detailplaneeringu avalikul arutelul osalised Tallinna Keskklinna Valitsuse esindajad, OÜ Lewis Invest esindaja ja detailplaneeringu arhitekt ning vastuväiteid esitanud MAAKRI 42 KORTERÜHISTU, Eesti Arhitektide Liidu, OÜ Mark Invest ja Hooneühistu Maakri 36c ja Hooneühistu Lennuki 5b/Maakri 30a esindajad. Arutelu osalenud vastuväidete esitajad jäid jätkuvalt oma seisukohtade juurde ning leidsid ühiselt, et detailplaneeringut ei tohiks enne edasi menetleda, kui on läbi viidud arhitektuurivõistluse II etapp ning olemas kvartali terviklahendus. Naaberkinnistute esindajad olid seisukohal, et ala liikluslahendus võib planeeritud kujul osutada probleemseks. Detailplaneeringu menetlemist jätkab Tallinna Linnaplaneerimise Amet.

### Tallinna Keskklinna Valitsus ja Tallinna Linnaplaneerimise Amet avalikustavad ajavahemikul 16.–30.03.2011 F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistu ja lähiala detailplaneeringu.

Planeeritud maa-ala asub Keskklinnas R. Tobiase ja F. R. Faehlmanni tänava nurgal. Avalikustatavas detailplaneeringus ette nähtud muuta F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistu maakasutuse sihtotstarve 20% ulatuses ärimaaks ja 80% ulatuses elumumaa ning F. R. Faehlmanni tn 18 kinnistu elumumaa sihtotstarve 30% ulatuses ärimaaks ja määratud kõikide kruntide kasutamise tingimused ning ehitusõigus F. R. Faehlmanni tn 20 kinnistule kuni 5 maapealse ja 2 maaluse korrusega ning ärruumidega elamu ehitamiseks, F. R. Faehlmanni tn 18 kinnistul asuva 3 maapealse korrusega hoone ja F. R. Faehlmanni tn 22 kinnistul asuva 2 maapealse korrusega elamu laiendamiseks (katusekorruse väljaehitamiseks) ja olevate abihoone-te säilitamiseks. Planeeritava maa-ala suurus on 0,28 ha. Detailplaneeringu on koostanud K-Projekt AS ning huvitatud isik on Mart-Juhan Must.

Detailplaneeringuga saab üldnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäevadel kogu tööaja jooksul Tallinna Keskklinna Valitsuse hoovimajas Nunne tn 18 toas 32 ja Tallinna Linnavalitsuse I korruse info-saalis Vabaduse väljak 7. Täiendav info avaliku väljapaneku vältel Tallinna Keskklinna Valitsuse telefonidel 645 7217 ja 645 7264.

Detailplaneeringu jooniste ja seletuskirjaga saab tutvuda Tallinna planeeringute registris veebiaadressil <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.

### Tallinna Keskklinna Valitsus teatab, et 1.–9. märtsini 2011 on Tallinna Keskklinna Valitsuses võimalik tutvuda Pirita tee 28 kinnistu ja Maarjajõe tänava äärsede kruntide ning lähiala detailplaneeringu eksiislahendusega.

Detailplaneeringu koostamine on algatatud Tallinna Linnavalitsuse 2. veebruari 2011 korraldusega nr 126–k. Planeeritud maa-ala asub Keskklinnas Pirita tee ääres Maarjajõe lossi ja Tallinna Lauluväljaku vahelisel alal.

Detailplaneeringu koostamise eesmärk on moodustada ümberkruntimise teel planeeritavale maa-alele 12 krunti (üks elumumaa krunt, viis 90% ulatuses elamu- ja 10% ulatuses ärimaa krunti, neli sotsiaalmaa krunti (üks ühiskondlike ehitiste maa krunt ja kolm üldmaa krunti) ja kaks transpordimaa krunti) ja määrata kruntide kasutamise tingimused ning ehitusõigus promenaadi ja viie kuni 4 maapealse korrusega elamu, kolme kuni 6 maapealse ja ühe maaluse korrusega ning ärruumidega elamu, kümne kuni 4 maapealse korrusega ja ärruumidega elamu, millest üheksal hoonel on ka üks maa-alune korrus ja 2 maapealse korrusega lasteaia hoone ehitamiseks. Detailplaneeringus tehakse ettepanek muuta Tallinna Linnavalikogu 11. jaanuari 2001 määrusega nr 3 kehtestatud “Tallinna üldplaneeringu” kohane ühiskondlike ja puhkeehitiste ala maakasutuse juhtotstarve Pirita tee 28 kinnistu piires keskklinna sega-hoonestusalaks. Planeeritava maa-ala suurus on 9,20 ha.

Eksiislahendust tutvustav avalik arutelu toimub 10. märtsil 2011 algusega kell 15.00 Tallinna Keskklinna Valitsuse saalis Nunne tn 18.

### Tallinna Keskklinna Valitsus teatab, et 1.–8. märtsi-

### ni 2011 on Tallinna Keskklinna Valitsuses võimalik tutvuda Kultuurikatla, Tallinna Linnahalli ja mere vahelise ala detailplaneeringu eksiislahendusega.

Detailplaneeringu koostamine on algatatud Tallinna Linnavalitsuse 9. veebruari 2011 korraldusega nr 161–k. Planeeritav maa-ala asub osaliselt Keskklinnas ja osaliselt Põhja-Tallinnas ning külgneb põhjast Tallinna lahega, idast Linnahalliga, läänest Kalasadama tänava ning lõunast Põhja puistestega ja Tallinna vanalinnaga.

Detailplaneeringu eesmärk on Keskklinnas asuvate Mere pst 11, Mere pst 11a, Rumbi tn, Logi tn, Sadama tn ja Linnahalli hajumisväljak kinnistu, Põhja pst, Suurtüki tn ja Mere vahel ning Mere pst lõik T1, Mere pst lõik Ahtri tn ja Põhja pst vahel kinnistu ning Põhja-Tallinnas asuvate Mere pst 20b, Põhja pst 31a, Põhja pst 33a, Põhja pst postini nr 400, Põhja pst 27a, Põhja pst 31, Põhja pst 33, Põhja pst 37, Põhja pst 29 kinnistu ning osaliselt Mere pst 20e ja reformimata riigimaa ümberkruntimise ning moodustatavatele kruntidele ehitusõiguse määramine kokku ühe kuni 6 maapealse korrusega ja 2 maa-aluse korrusega linna administratiivhoone, ühe kuni 3 maapealse korrusega sadamahoone, ühe kuni 5 maapealse korrusega, maa-aluse korrusega ärihoone, ühe kuni 3 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega ühiskondliku hoone, 1 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega turuhoone ja 6 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega Kultuurikatla laienduse, kuni kahe 1 maapealse korrusega alajaama, 1 maapealse korrusega rattahoidla ning 1 maa-aluse korrusega turu- ja restoranihoone ehitamiseks, olemasoleva alajaama ehitusõiguse täpsustamiseks, olemasoleva 2 maapealse korrusega ärihoone laiendamiseks kuni 3-korruseliseks, Eesti Kaasaegse Kunsti Muuseumi hoone ning olemasolevate arhitektuurimälestiste nr 8199 (Tallinna Gaasijaama gaasimahuti), nr 27918 (Tallinna elektrijaama suur estakaad), nr 27917 (Tallinna elektrijaama katlamaja), nr 8198 (Tallinna elektrijaama turbiinisaal), nr 27916 (Tallinna elektrijaama korsten) rekonstrueerimiseks ning Tallinna lahe äärde rannapromenaadi rajamiseks. Kokku on kavandatud neli ärimaa, üks tootmismaa, üks 50% äri- ja 50% sotsiaalmaa (ühiskondlike ehitiste maa), viis sotsiaalmaa (sh kolm ühiskondlike ehitiste maa) ja kaks üldkasutatav maa) ning üheksa transpordimaa sihtotstarbega krunti. Detailplaneeringu ülesanne on üldiste maakasutustingimuste määramine ja heakor-rastuse, haljastuse, juurdepääsude, parkimise ning tehnovõrkudega varustamise põhimõtteline lahendamise.

Kavandatava tegevusega taotletakse Tallinna Linnavalikogu 9. detsembri 2004 määrusega nr 54 kehtestatud “Paljassaare ja Russalka vahelise rannaala üldplaneeringu” osalist muutmist maakasutuse juhtotstarvete, haljastuse protsendi, ehitise kõrguse ning parkimise osas. Planeeritava maaala suurus on 10,70 ha.

Eksiislahendust tutvustav avalik arutelu toimub 9. märtsil 2011 algusega kell 15.00 Tallinna Keskklinna Valitsuse saalis Nunne tn 18.

### Tallinna Keskklinna Valitsus ja Tallinna Linnaplaneerimise Amet avalikustavad ajavahemikul 09.–23.03.2011 Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 ja Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 kinnistute detailplaneeringu.

Nimetatud detailplaneering on vastu võetud Tallinna Linnavalitsuse 9. veebruari 2011 korraldusega nr 164–k. Planeeritud maa-ala asub Keskklinnas Uue Maailma asumis, Koidu ja Planeedi tänava nurgal. Avalikustatavas detailplaneeringus on ette nähtud muuta kinnistute piire ja elumumaa maakasutuse sihtotstarbega Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 krundi maakasutuse sihtotstarve 85% ulatuses elamu- ja 15% ulatuses ärimaaks ning Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 krundi elamu- ja ärimaa maakasutuse otstarvete osakaalu vastavalt 65% elamu- ja 35% ärimaaks ning on määratud kruntide kasutamise tingimused ja ehitusõigus Koidu tn 109 / Planeedi tn 5 krundile ühe kuni 5 maapealse ja ühe maa-aluse korrusega ning ärruumidega elamu ehitamiseks ja Koidu tn 99 / Planeedi tn 7 krundile ühe kuni 5 maapealse ja ühe maa-aluse korrusega ning ühe kuni 3 maapealse ja ühe maa-aluse korrusega ning ärruumidega elamu ehitamiseks. Planeeritava maa-ala suurus on 0,30 ha. Detailplaneeringu on koostanud Guru Projekt OÜ ning huvitatud isik on Zerel Vara OÜ.

Detailplaneeringuga saab üldnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäevadel kogu tööaja jooksul Tallinna Keskklinna Valitsuse hoovimajas Nunne tn 18 toas 32 ja Tallinna Linnavalitsuse I korruse info-saalis Vabaduse väljak 7.

Info telefonidel 645 7217 ja 645 7264. Detailplaneeringu jooniste ja seletuskirjaga saab tutvuda Tallinna planeeringute registris veebiaadressil <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.



# studio\_üks

DISAIN\_KUJUNDUSTÖÖD\_REKLAAM\_KONSULTATSIOONID  
tel: 621 0777\_e-post: studio.yks@ajakiriyks.ee

## Kes on pildil?

www.ajakiriyks.ee

132 lk  
terveaegajakiri terretele  
5 aivalist aastati  
VEEBRUAR MÄRTS 2011  
Hind 2.55€/39.90  
Tee külmale

# mh Merimetsa Hambakliinik

MÄRTSIS JA APRILLIS REGISTREERUNUTELE:

- SUUHÜGIENISTI TEENUSED -20%
- ORTODONDI KONSULTATSIOON -50%

Täiskasvanute ja laste hambaravi  
Hammaste proteesimine  
Hambaimplantatsioon  
Suuhügienist  
Ortodontia  
Igemeravi  
Hambakirurgia  
Täisröntgendiagnostika sh.  
panoraamröntgen  
Hammaste valgendamine

LÄÄNE-TALLINNA KESKHAIGLA  
mh Merimetsa Hambakliinik  
Paldiski mnt.  
Asume Merimetsa Tervisekeskuse II ja IV korrusel  
Paldiski mnt. 68A, Tallinn  
tel 6 405 500, www.mhk.ee  
E-N 8-20, R 8-14  
Valvearst R 14-17

## Kingi endale kaunis naeratus!

# ...las lumi tulla

Veikko Täär soovitab:

...sest tõelise suusasõbra rehvastusse on nüüd lisandunud raamat "Kogu tööde suusatamisest" ja DVD "Veikko Täari suusapäevikud".

"Kogu tööde suusatamisest" annab asjalikku nõu ni algajale kui ka edasijõudnud harrastajale, aidates aastaringset sihipäraseit treenida ja muutes seeläbi talvised suusasõidud eriti nauditavaks. Parim valik teadlikule harrastajale!

"Veikko Täari suusapäevikud" jagab näitlikke õppetunde maratoniks valmistajale - aitab oma ala tippude abil varustust valida, suuski määrada ja treeningplaani koostada. Suurepärase valik innustust vajavale suusasõbrale!

www.ajakiriyks.ee või küsial häästi varustatud kauplustest

üles

# Zööm KOHVIK & PIZZERIA

Arasime hubase, meeleoluka ja sõbralike hindadega, keha kõrval mõneti ka vaimu kosutava kohviku-pizzeria.

Elu meie ümber muutub hoogsalt. Meiegi oleme arenemisvõimelised, tahame teile tõestada üsna pea. Olgem avameelsed: Zööm püüab esimesest päevast alates eristuda, pakkudes mõnusale õhkkonnale ja heale teenindamisele lisaks mõndagi, mis Eestimaa kohvikukultuurist kaduma kipub. Kui teie sõpruskond soovib kesklinnas kokku tulla, võib Zööm just selleks õigeks paigaks osutuda. Tulge ja vaadake üle meie ruumid, kus mängib mõnus muusika, maitse meie sööke, saage osa lisaväärtusest, mida oma külalistele pakume.

Meie menüü sisaldab huvitavaid pizzasid mille katted on kohviku enda poolt kombineeritud. Küll aga võid ka ise pizzakatte kokku panna sulle meelepärastest toiduainetest. Põnev kogemus on valge pizza "Bianco". Tule ja proovi! Samuti on iga päev taskukohased päevapakkumised päevapraadide ja pizzade näol. Lisaks põhimenüüle pakume muudki põnevat mille leiad kohapeal tutvudes. **Õpilastele ning üliõpilastele ISIC soodustus - 15%.** Lisainfot saad kodulehelt [www.kohvikzoom.ee](http://www.kohvikzoom.ee) või helista julgelt 6 444 626.

Asume Põnksi 7, Tallinn



TASUTUD REKLAM

Hääletades minu poolt tunnustad  
linnaosa vanema tööd!

Vali  
**Aini Härm**  
Nr 613



Sinu kandidaat Kesklinnas,  
Lasnamäel ja Pirital



**TROIKA**  
VENE RESTORAN JA  
TRAHTER

**Talveskidka!**

ушанка  
šakki  
furhat

водка  
vii  
vodka

гармошка  
karmoska  
accordion

балалайка  
balalaika  
balalaika

матрешка  
matroska  
matroska

икра  
kaviar  
caviar

подсолнух  
päevalill  
sunflower

баранки  
barankid  
barankas

берёза  
kask  
birch

медведь  
karu  
bear

Tallinn, Raekoja plats 15 / tel 627 6245 / www.troika.ee

Meid kliendid soovivad!

**UUSMAA**  
KINNISVARABÜROO

**Kesklinna piirkonna spetsialistid!**



**Kristina Sõmerik**  
+372 521 6697  
kristina.somerik@uusmaa.ee



**Siim Tarvis**  
+372 5382 8618  
siim.tarvis@uusmaa.ee



**Kaile Seppur**  
+372 527 1955  
kaile.seppur@uusmaa.ee

**UUSMAA**  
KINNISVARABÜROO

www.uusmaa.ee

Rävala pst 6, Tallinn | Tel: 13 444 | Faks: 627 2601 | E-post: uusmaa@uusmaa.ee



**Ostame või  
müüme-üürime  
teie kinnisvara**

Kiire & korrektne vormistamine.  
Konsultatsioon TASUTA!

**TIPOLIIN**  
KINNISVARABÜROO

Tel 56 471 516, 657 6301 Veljo Tarvis, veljo@tipoliin.ee

**Sotsiaalrehabilitatsiooni Keskus Loksa**  
Sotsiaal-psühholoogilise rehabilitatsiooni grupp võtab vastu täisealisi (alates 18 aastat vana) narkosõltuvusega mehi. Elamine ja toit on TASUTA. Nõustamine muu sõltuvuse küsimustes, vanemate tugigrupid. Registreerimine ja info k 11-18 tel 697 9450.

**SELLINE REKLAM**  
(68x93 mm)  
ajalehes

**Kesklinna  
Sõnumid**

maksab 80 EUR

[reklaam@ajakiriyks.ee](mailto:reklaam@ajakiriyks.ee)  
tel 660 1641

**Andres Anvelt** 359

**Vadim Belobrovtsev** 360

**Maimu Berg** 361

**Barbi Pilvre** 362

**SDE**  
hoolimise jõud